



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA MATANZA

**CÓDIGO ASIGNATURA**

**903**

**DEPARTAMENTO:** *Dirección de Pedagogía Universitaria*

**ASIGNATURA:** **Inglés Nivel III**

**Año 2021-2022**

### **PROPÓSITOS**

El equipo docente propone:

- Presentar variedades de géneros discursivos para analizar sus estructuras de organización.
- Diseñar tareas y actividades que impliquen la producción de textos escritos y orales a partir de la resolución de problemas.
- Promover un espacio de reflexión sobre los procesos de comprensión a nivel de recepción y producción textual para incentivar la autonomía en el uso de la lengua.
- Generar un contexto apropiado para favorecer el trabajo colaborativo.
- Proponer instancias de aprendizaje significativo para activar el uso de los conocimientos previos de los estudiantes en la construcción de nuevos aprendizajes.
- Incentivar la confianza en el desarrollo de estrategias para dinamizar la producción oral y escrita.

### **OBJETIVOS:**

Se espera que al finalizar el Tercer Nivel de Inglés los estudiantes logren:

- Identificar las diferentes estructuras textuales del discurso narrativo no ficcional, de ficción y del discurso poético.
- Leer textos significativos pertenecientes a géneros accesibles y cercanos a sus intereses.
- Comprender textos escritos y orales de desarrollo proposicional de complejidad accesible al nivel
- Producir textos escritos y orales en respuesta a consignas secuenciadas que impliquen la resolución de problemas en una situación comunicativa.
- Reflexionar acerca de los procesos de comprensión e implementación de estrategias tanto para la recepción como para la producción para el desarrollo del aprendizaje autónomo.
- Trabajar en forma colaborativa en sus producciones orales y escritas.
- Interpretar nuevos códigos, ampliar su visión del mundo y la realidad, aplicando sus conocimientos previos, a fin de construir un aprendizaje significativo.



- Valorar la importancia de organizar la información en un texto escrito y/u oral para un mejor desempeño en su futuro profesional
- Reconocer sus propios avances en la adquisición del código lingüístico.
- Valorar el aporte de conocimientos contenidos en los textos.

**CONTENIDOS MÍNIMOS:  
PROGRAMA ANALÍTICO. CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS:**

**Unidad I: Oportunidades de trabajo**

**Contenidos Funcionales:**

Interpretación de avisos para trabajar. Descripción de perfiles. Descripción del Medio laboral.

**Exponentes gramaticales:**

Verbos modales de obligación

**Vocabulario:**

Área de la vida profesional: personalidad, habilidades, características del entorno laboral.

**Macrohabilidades:**

Lectura: Estrategias de lectura: Lectura global y específica.

Escritura: descripción de perfiles profesionales y entorno laborales

Habla: opinión personal sobre perfiles y ámbitos laborales. Discriminación en avisos y entornos de trabajo.

**Unidad II: El texto narrativo: anécdotas laborales**

**Contenidos Funcionales:**

Organización textual: división en párrafos. Progresión temática del párrafo. Cohesión léxica: Información nueva y conocida. Distribución sintáctica: Bloque verbal. Relación de ideas y jerarquización de la información.

**Exponentes gramaticales:**

Tiempos pasados. Conectores (cohesión léxico gramatical). Voz pasiva (prominencia). Oraciones condicionales.

**Vocabulario:** Léxico de la vida laboral: logros y fracasos

**Macrohabilidades:**

Lectura: Estrategias de lectura: Lectura global y específica.

Escritura: resúmenes y secuencias narrativas

Habla: Breve relato de anécdotas.

**Unidad III: La entrevista laboral**

**Contenidos Funcionales:**

Organización textual de una entrevista. Cohesión y coherencia en la entrevista para re- preguntar o pedir especificación.

**Exponentes gramaticales:**

Tiempos pasados. Presente perfecto. Formulación de preguntas. Oraciones condicionales

**Vocabulario:**

Léxico sobre experiencia laboral

**Macrohabilidades:**

Lectura: Estrategias de lectura: Lectura global y específica.

Escritura: breve entrevista

Habla: entrevista: diferentes roles: entrevistador o entrevistado



## BIBLIOGRAFÍA:

### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

#### *BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA PARA EL ALUMNO*

-Davis et al (2020-22) Cuadernillo de la cátedra: Módulo actualizado 2022

-Diccionario bilingüe

#### Sitografía

-You Tube / <https://www.youtube.com/watch?v=MtXGmnR9F5Y> entre otras

-Buscadores en general

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

#### *BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA PARA EL ALUMNO*

**Walker And Elsworth**, *Grammar Practice*, Harlow, Essex: Pearson.

**Murphy, Raymond**, *English Grammar in Use*, Cambridge, Cambridge University Press

Diccionario Español-Inglés / Inglés-Español de Simon y Schuster.

Dictionary of Contemporary English de Longman.

Diccionario Oxford Pocket, Edición Rioplatense, Español-Inglés / Inglés-Español.

#### *BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA PARA EL DOCENTE*

**Bruner, J.** (1986, 2001). *Realidad mental y mundos posibles*. Barcelona: Gedisa. Caps II, V y IX.

**Grabe and Kaplan** (1996) *Theory and practice of writing*. Harlow: Addison Wesley Longman. Caps. 7 y 8.

**Jeffrey, L.** (1998) *Meaning in English*. London: Macmillan. Caps 5 y 6.

**Leech, G.** (1971). *Meaning and the English verb*. London: Longman (General)

**Lewis, M.** (2000) *Teaching Collocation*. Hove (Eng): LTP. Caps 1, 5 y 7.7

**Quirk et al.** (1972). *A grammar of contemporary English*, London: Longman. (General).

## METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA

La propuesta metodológica de la Cátedra combina dos enfoques metodológicos que ubican a la comunicación en un plano central: el enfoque basado en el contenido (*Content-Based Approach*) y el enfoque basado en tareas (en inglés, *Task-Based Approach*). En ambos se enfatiza la interacción con énfasis en el uso de la lengua. El aprendizaje basado en el contenido parte de un eje temático y se focaliza en la presentación de la información (*input*) de manera contextualizada en géneros discursivos variados. Por su parte, el enfoque basado en tareas permite que los estudiantes conozcan desde el inicio de la unidad temática cuáles son las metas a alcanzar al finalizarla y qué tipo de tareas van a llevarse a cabo. De esta manera, se los incentiva a reflexionar sobre los contenidos discursivos, temáticos y lingüísticos que necesitan para desarrollar las tareas y a participar activamente en la planificación y construcción de la misma. En ambos enfoques, los logros alcanzados por los estudiantes se miden en términos de competencias para “conseguir hacer cosas”, usando la lengua meta, y no en términos de su dominio del código lingüístico o su conocimiento de la gramática.

El Nivel III utiliza textos literarios para la construcción de nuevos aprendizajes de la lengua extranjera. Estos textos ofrecen materiales auténticos, atractivos y motivadores, al tiempo que permiten el acceso a un marco cultural diferente. Además, promueven y alientan la adquisición de la lengua ya que proveen contextos significativos no sólo para la interpretación y el procesamiento de la información, sino también para el análisis y la reflexión sobre diversos temas de interés general. De este modo se generan oportunidades para optimizar tanto la recepción de la lengua (la escucha y la lectura) como su producción



(el habla y la escritura). Por otra parte, en el aula, el texto literario suele ofrecer oportunidades muy ricas para promover actividades de interacción en las que los alumnos pueden expresar sus sentimientos y opiniones. Dichas actividades pueden ser, por ejemplo, debates y trabajos en grupos. Esta ventaja favorece el trabajo colaborativo característico del presente mundo social y laboral en el que las personas colaboran uniéndose para compartir sus conocimientos y experiencias; y, así, logran construir lo que no hubieran podido en forma individual y, al mismo tiempo, se benefician aprendiendo unos de otros en el proceso.

El material de este nivel está organizado en dos módulos que plantean dos ejes temáticos: *Historias personales de vida* y *Logros profesionales en la vida laboral*. Además, incluye una sección de textos complementarios (*Extensive Reading*) para incentivar la lectura domiciliaria. Los ejes temáticos seleccionados permiten combinar diferentes géneros discursivos: el discurso narrativo no ficcional (biografías, discursos, conferencias), el ficcional (cuentos, novelas y obras de teatro), y, también, el discurso poético (poemas, versos, rimas y canciones).

Por otra parte, el eje temático que determina la selección y organización de los contenidos de Nivel III está pensado en consonancia progresiva con los ejes temáticos propuestos para el Nivel I y el Nivel II, en los que se destaca el protagonismo del alumno en diferentes aspectos de su vida. En el primer nivel, el eje temático es *el alumno y su vida en la universidad*, mientras que en el Nivel II se describe como eje de estudio al *alumno, futuro profesional, y su inserción en el ámbito laboral*. Con el fin de continuar con esta línea temática, para el Nivel Transversal Nivel III se propone abordar como eje temático al *alumno, futuro profesional, su historia de vida personal y sus logros en la vida laboral*. Este último aspecto anticipa uno de los temas centrales del Nivel IV que es el *área de formación académica de los estudiantes*



## METODOLOGÍA DE EVALUACIÓN

La evaluación será permanente y procesual.

**Evaluación inicial:** En la primera clase se tomará un Diagnóstico Inicial que contempla los contenidos trabajados en los niveles anteriores. Esta instancia de diagnóstico tiene carácter exploratorio para obtener una idea del umbral de conocimientos con los que los estudiantes ingresan a cada nivel.

**Parciales.** Se administrarán dos (2) parciales para la evaluación de resultados: el primero será escrito y oral aproximadamente en la 7<sup>o</sup> semana de clase, y el segundo será oral sólo para aquellos alumnos que alcancen un 70% aprobado de las producciones escritas planificadas como trabajos prácticos, de no ser así, será escrito y oral y se administrará en la semana 14. El segundo parcial tiene carácter integrador de todos los contenidos por lo que se constituye en la instancia final de evaluación para la promoción de la materia. Habrá un solo examen recuperatorio que se administrará al término del cuatrimestre. Aquellos alumnos que no aprobaren el examen recuperatorio, deberán volver a cursar la asignatura.

**Trabajos Prácticos:** Son tres. Todos son presenciales y con material a la vista. El primero y el segundo constan de una instancia oral grupal seguida de una instancia escrita individual. El tercero es una exposición oral grupal con entrega de un detalle escrito de la exposición.

Los Trabajos Prácticos conforman una de las condiciones para la cursada, y/o eventual promoción directa, junto con el porcentaje de asistencia y la aprobación de los parciales correspondientes.

## TUTORÍAS

A partir de los resultados obtenidos en el Test Diagnóstico inicial, los docentes deben invitar a los alumnos con dificultades a concurrir a las tutorías que se dictan el día sábado de 8.00 a 12.00 ó de 13.00 a 17.00. La inscripción la realiza el Centro de Estudiantes.

Los docentes de los cursos de origen deben estar en contacto permanente con las docentes tutoras para informar sobre el progreso de los alumnos.

## Pautas para la Acreditación

Aquellos alumnos que hayan realizado estudios intensivos de idioma Inglés y que hayan cubierto los aspectos temáticos, gramaticales, discursivos propuestos para el nivel en otra institución, podrán acreditar estos saberes rindiendo y aprobando un examen escrito con características de examen final, cuyas fechas coinciden con las de los exámenes finales de los alumnos regulares.

La prueba de acreditación tendrá dos instancias: una escrita y otra oral, siendo el primero de carácter eliminatorio respecto del segundo. La nota de aprobación mínima será de 4 (cuatro) puntos en ambas. La bibliografía para estos exámenes será coincidente con la del curso regular. Los aspirantes deberán preparar dicho material para la acreditación dado que la reválida será elaborada sobre esos contenidos. El interesado debe solicitar lax pautas de acreditación en la Dirección de Pedagogía Universitaria



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA MATANZA

### **EXPERIENCIAS DE LABORATORIO, TALLER O TRABAJOS DE CAMPO**

Se detallan los instrumentos tecnológicos con los que cuenta la UNLaM para las diferentes intervenciones didácticas de la Cátedra, a saber: el Laboratorio Multimedia y, en especial, el Laboratorio de Idiomas y las aulas equipadas con soporte Mimio (pizarra interactiva).

Los laboratorios se utilizan para actividades de comprensión auditiva. El uso de la tecnología MIMIO en las aulas complementa estas actividades con material multimadial.

### **CALENDARIO DE ACTIVIDADES**

<b>SEMANA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>
1°	Encuesta inicial - Examen Diagnóstico
2°	MODULO I Unidad I
3°	MODULO I Unidad I
4°	MODULO I Unidad II
5°	<b>Trabajo práctico #1</b>
6°	Practica escrita y oral para el parcial 1
7°	<b>EXAMEN PARCIAL I</b>
8°	MODULO II UNIDAD III Parte 1
9°	MODULO II UNIDAD I
10°	<b>Trabajo práctico #2</b>
11°	MODULO II UNIDAD III Parte II
12°	<b>Trabajo práctico #3</b>
13°	Practica escrita y oral para el parcial 2
14°	<b>EXAMEN PARCIAL II</b>
15°	<b>Recuperatorio Parcial I</b>
16°	<b>Recuperatorio Parcial II</b>

*“Certifico que el presente programa de estudios de la asignatura..... es el vigente para el ciclo lectivo 2016....., guarda consistencia con los contenidos mínimos del plan de estudios y se encuentra convenientemente actualizado”*

*Firma*

*Aclaración*

*Cargo*

*Fecha*